

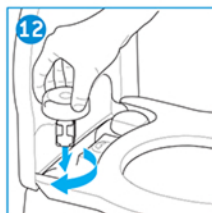
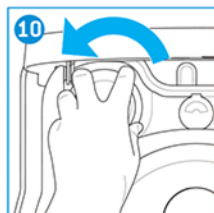
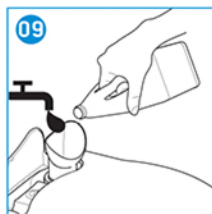
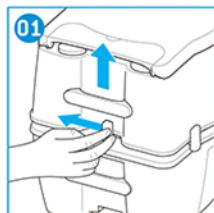
THETFORD



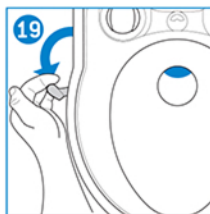
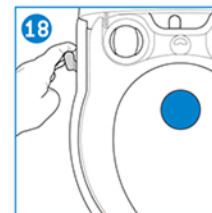
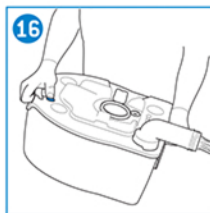
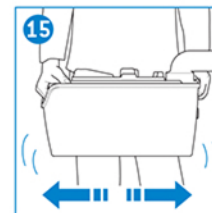
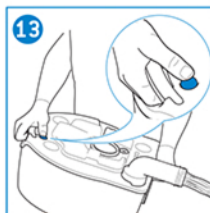
Porta Potti 565 Series

User Manual

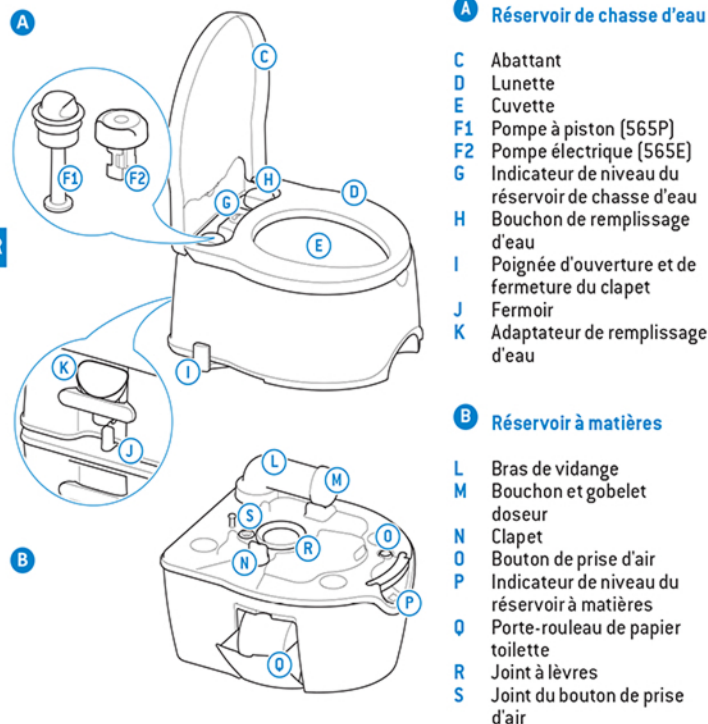
QUICK GUIDE



QUICK GUIDE



Composants principaux



Option supplémentaire pour vos toilettes



Plaque de plancher

Cette plaque vous permet de fixer les toilettes au plancher, là où vous le souhaitez. Une simple action libère les toilettes.

A Réservoir de chasse d'eau

- C Abattant
- D Lunette
- E Cuvette
- F1 Pompe à piston (S65P)
- F2 Pompe électrique (S65E)
- G Indicateur de niveau du réservoir de chasse d'eau
- H Bouchon de remplissage d'eau
- I Poignée d'ouverture et de fermeture du clapet
- J Ferroir
- K Adaptateur de remplissage d'eau

B Réservoir à matières

- L Bras de vidange
- M Bouchon et gobelet doseur
- N Clapet
- O Bouton de prise d'air
- P Indicateur de niveau du réservoir à matières
- Q Porte-rouleau de papier toilette
- R Joint à lèvres
- S Joint du bouton de prise d'air

1. Introduction

Ce manuel est destiné à l'utilisation de vos toilettes portables Thetford. Lisez les informations relatives à l'utilisation et à l'entretien des toilettes ainsi que les instructions de sécurité avant de poursuivre. Ce manuel vous permettra d'utiliser les toilettes de façon sécurisée et optimisée. Conservez ce manuel afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

Pour la dernière version de ce manuel, consultez le site www.thetford.com

2. Symboles

Légende des symboles :

! Mise en garde. Risque de graves blessures et/ou dommages.

! Prudence. Risque de blessures et/ou de dommages.

💡 Attention. Informations importantes.

i Remarque. Informations.

3. Avant utilisation

Voir les images figurant sur le « Guide Rapide » au début du manuel pour avoir une référence visuelle (p 2-3).

Vos toilettes portables se composent de deux sections détachables : le réservoir de chasse d'eau (A) et le réservoir à matières (B). Avant d'utiliser les toilettes, vous devez impérativement ajouter des additifs sanitaires (le cas échéant) dans les deux réservoirs.

! Le fait de ne pas utiliser les bons produits pour l'entretien de vos toilettes Thetford peut endommager ces dernières.

i Thetford propose une large gamme d'additifs sanitaires et de produits d'entretien. Consultez le dépliant pour plus d'informations sur la gamme des produits.

Préparer le réservoir à matières (B) :

- Séparez les réservoirs (01).
- Retirez le bouchon du bras de vidange lorsqu'il est dirigé vers le haut (02).
- Ajoutez la dose d'additif sanitaire requise pour réservoir à matières (03).
- Ajoutez la dose d'eau requise pour que le fond du réservoir à matières soit recouvert (04).
- Remettez le bouchon en place (05).

! N'ajoutez jamais d'additifs pour toilettes directement par le clapet, car cela pourrait endommager le joint à lèvres du réservoir à matières. Remplissez le réservoir à matières uniquement par le bras de vidange..

Préparer le réservoir de chasse d'eau (A) :

- Remontez les réservoirs (06).
- Retirez le bouchon de remplissage d'eau (07).
- Placez l'adaptateur de remplissage d'eau (08).
- Ajoutez la dose d'additif sanitaire requise pour réservoir de chasse d'eau (le cas échéant) et remplissez le réservoir avec de l'eau claire (09).
- Remettez le bouchon en place (05).

💡 Si vos toilettes sont équipées d'une pompe électrique, insérez six piles avant utilisation.

4. Utilisation des toilettes

Voir les images dans le Guide Rapide pour avoir une référence visuelle.

Pour chasser toute accumulation de chaleur ou de pression d'altitude et éviter les éclaboussures, fermez le couvercle et, lorsqu'il est ouvert, fermez le clapet.

Ouverture du clapet

Les toilettes peuvent être utilisées avec le clapet ouvert ou fermé. Pour ouvrir le clapet, tirez sur la poignée du clapet

Fermez toujours complètement le clapet après utilisation.

Activation de la chasse d'eau

Rincez les toilettes à l'aide de la pompe manuelle en effectuant trois à quatre rinçages courts pour un rinçage efficace [20]. Les toilettes équipées d'une pompe électrique se rinceront automatiquement avec de brèves interruptions [21].

N'utilisez pas de papier toilette ordinaire car cela risquerait de créer un engorgement.

Pour s'assurer de toujours disposer de papier toilette, un espace est prévu afin d'insérer un rouleau.

Pour éviter un dégât des eaux dans votre caravane ou votre camping-car, ne voyagez pas avec un réservoir à matières rempli à plus des 3/4. Cela pourrait provoquer une fuite à travers le système d'évent.

Pour éviter un dégât des eaux dans votre caravane ou votre camping-car, ne voyagez pas avec de l'eau dans la cuvette des toilettes.

Pour éviter un dégât des eaux dans votre caravane ou votre camping-car, ne voyagez pas avec un réservoir de chasse d'eau trop rempli. Thetford recommande de voyager avec un réservoir de chasse d'eau vide, ou au maximum rempli à moitié.

Les toilettes peuvent supporter une charge maximum de 120 kg. Assurez-vous de ne pas surcharger les toilettes.

5. Vider les réservoirs

Voir les images dans le Guide Rapide pour avoir une référence visuelle.

Si vous voulez continuer à utiliser vos toilettes après avoir vidé le réservoir à matières, effectuez de nouveau la préparation de ce dernier.

Réservoir à matières

Vous devez vider le réservoir à matières lorsque l'indicateur de niveau passe au rouge.

- Séparez les réservoirs [01].
- Amenez le réservoir jusqu'à un point de collecte des déchets autorisé.
- Retirez le bouchon du bras de vidange lorsqu'il est dirigé vers le haut [02].
- Appuyez sur le bouton d'évent avec votre pouce et maintenez-le enfoncé tandis que le bras de vidange est dirigé vers le bas pour vider le réservoir à matières sans éclaboussure [13].
- Rincez le réservoir [14/15/16].
- Recomposez les réservoirs [06].

Ne laissez pas le réservoir à matières se remplir trop.

Réservoir de chasse d'eau

Ne videz complètement le réservoir de chasse d'eau que si vous prévoyez de ne pas utiliser vos toilettes pendant une longue période.

- Retirez le bouchon de remplissage d'eau [07].
- Videz le réservoir de chasse d'eau via le bouchon de remplissage d'eau [07].
- Rincez les toilettes jusqu'à ce que plus aucune eau ne soit pompée [20 ou 21].

Vous ne pouvez vider le réservoir à matières que dans un point de collecte des déchets autorisé.

Le bouchon de remplissage d'eau dispose d'un trou d'évent afin d'aérer le réservoir de chasse d'eau. De l'eau peut passer au travers lorsque vous levez les toilettes ou que vous les positionnez sous un angle.

6. Entretien et nettoyage

Thetford vous recommande de nettoyer régulièrement vos toilettes pour empêcher le dépôt de calcaire et garantir une hygiène optimale.

- Nettoyez l'intérieur de la cuvette avec une brosse douce et un produit de nettoyage spécifique.
- Nettoyez complètement les toilettes à l'aide d'un produit de nettoyage spécifique.

N'utilisez jamais de produits ménagers pour nettoyer vos toilettes portables. Ils peuvent en effet endommager les joints et autres composants des toilettes de manière irréversible.

Procédez également à un entretien régulier de vos toilettes afin d'en prolonger la durée de vie.

- Nettoyez l'intérieur de votre réservoir à matières 2 à 3 fois par an pour éliminer les dépôts de calcaire tenaces.
- Traitez les joints à l'aide d'un lubrifiant spécial pour les garder souples et flexibles.

N'utilisez jamais de vaseline ou d'huile végétale pour lubrifier les joints. Ils peuvent provoquer l'apparition de fuites dans votre réservoir à matières.

Thetford propose une large gamme d'additifs sanitaires et de produits d'entretien. Consultez le dépliant pour plus d'informations sur la gamme des produits.

Le joint de clapet est une pièce des toilettes qui est soumise à l'usure. En fonction de l'intensité et du mode d'utilisation, après une période donnée, la qualité du joint diminuera et il faudra le remplacer.

7. Utilisation durant l'hiver

Vous pouvez utiliser vos toilettes normalement en période de froid aussi longtemps que les toilettes se trouvent dans un endroit chauffé. Si ce n'est pas le cas et qu'il y a un risque de gel, nous vous recommandons de ne pas utiliser vos toilettes. Assurez-vous de vider complètement les toilettes. Puis, videz le réservoir à matières et le réservoir de chasse d'eau, voir Stockage.

8. Stockage

- Videz le réservoir de chasse d'eau.
- Rincez les toilettes jusqu'à ce que plus aucune eau ne soit pompée.
- Videz le réservoir à matières.
- Nettoyez et séchez minutieusement l'ensemble des toilettes.
- Ouvrez le clapet et desserrez le bouchon du bras de vidange pour aérer le réservoir à matières.
- Desserrez le bouchon de remplissage d'eau pour aérer le réservoir de chasse d'eau.

FR Nous vous recommandons de faire l'entretien de vos toilettes avant de les stocker. Voir Entretien et nettoyage.



Pour le modèle 565E, retirez les piles.

9. Mise au rebut

Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de grande qualité, qui peuvent être recyclés et réutilisés. Une fois votre produit en fin de vie, mettez le produit au rebut dans le respect de la réglementation locale. Ne le jetez pas avec les déchets ménagers classiques. La mise au rebut appropriée de votre ancien produit permettra de prévenir d'éventuelles conséquences dommageables pour l'environnement et la santé.

10. Questions

Si vous avez des questions concernant votre produit, les pièces, les accessoires ou les centres de service agréés :

- Consultez www.thetford.com.
- S'il n'est pas possible de résoudre un problème, contactez le revendeur local ou le service clients Thetford du pays concerné.

Pour faciliter la prise en charge de votre appel, veuillez préparer :

- Vos nom et adresse.
- Le modèle de vos toilettes et le numéro de série figurant sur la plaque signalétique.
- La date d'achat.

Pièces détachées

Vous pouvez vous procurer des pièces détachées d'origine auprès de votre concessionnaire ou d'un centre de services Thetford agréé.

11. Garantie

Veuillez consulter les conditions de notre clause de garantie sur www.thetford.com. Pour plus d'informations, veuillez contacter le service clientèle de Thetford dans votre pays.

NOTES

[illegible]

EUROPEAN HEADQUARTERS

Thetford B.V.
Nijverheidsweg 29
P.O. Box 169
4870 AD Etten-Leur
The Netherlands

T +31 76 504 22 00
F +31 76 504 23 00
E info@thetford.eu

UNITED KINGDOM

Thetford Ltd.
Unit 6
Brookfields Way
Manvers, Rotherham
S63 5DL, England
United Kingdom

T +44 844 997 1960
F +44 844 997 1961
E infogb@thetford.eu

GERMANY

Thetford GmbH
Schallbruch 14
D-42781 Haan
Deutschland

T +49 2129 94250
F +49 2129 942525
E infod@thetford.eu

FRANCE

Thetford S.A.R.L.
Parc BUROPLUS / Bâtiment 6
18, Boulevard de la Paix
CS 80008
95895 CERGY PONTOISE
CEDEX
France

T +33 1 30 37 58 23
F +33 1 30 37 97 67
E infof@thetford.eu

ITALY

Thetford Italy c/o Tecma s.r.l.
Via Flaminia
Loc. Castel delle Formiche
05030 Otricoli (TR)
Italia

T +39 0744 709071
F +39 0744 719833
E infoi@thetford.eu

SPAIN AND PORTUGAL

Mercè Grau Solà
Agente para España
y Portugal
c/ Castellet, 36 bxs 2ª
08800 Vilanova i la Geltrú
Barcelona
España

T +34 938 154 389
F not available
E infos@thetford.eu

SCANDINAVIA

Thetford B.V.
Representative Office
Scandinavia
Hantverkaregatan 32D
521 61 Stenstorp
Sverige

T +46 31 336 35 80
F +46 31 44 85 70
E infos@thetford.eu

AUSTRALIA

Thetford Australia Pty. Ltd.
41 Lara Way
Campbellfield VIC 3061
Australia

T +61 3 9358 0700
F +61 3 9357 7060
E infoau@thetford.eu
www.thetford.com.au

UNITED STATES OF AMERICA

Thetford Corporation
7101 Jackson Road
Ann Arbor
Michigan 48103
U.S.A.

T +1 734 769 6000
F +1 734 769 2332
E info@thetford.com
www.thetford.com

CHINA

Thetford China
Rm. 1207, Coastal Building (East Block)
Haide 3rd Road, Nanshan District
Shenzhen, 518054
China

T +86 755 8627 1393
F +86 755 8627 1673
E info@thetford.cn
www.thetford.cn



This manual is provided courtesy of **RV Tech Cheat Sheet**



Professional resources for the whole RV industry — free.

We put manuals, wiring diagrams and hard-won tech knowledge in every technician's hands, so repairs get done right the first time, techs work faster, and RV owners everywhere get better service.



rvtechcheatsheet.com/manuals

Find thousands more RV manuals, wiring diagrams and parts lists

RV techs: share fixes, ask questions and learn from each other.

Join our free Facebook group →



Follow proper safety practices. If in doubt, consult a professional RV technician.